BANCO CENTRAL DE CHILE
SANTIAGO

SESION CONSEJO MONETARIO N° 23

6 de noviembre de 1980

Asisten:

Sr. Sergio de Castro S.	Presidente Consejo Monetario
Sr. José Luis Federicci R.	Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción.
Sr. Miguel Kast R.	Ministro Director de ODEPLAN.
Sr. Alvaro Bardón M.	Presidente del Banco Central de Chile.
Sr. Enrique Seguel M.	Representante Alterno del Titular del Presidente de la República.
Sr. Hernán Felipe Errázuriz C.	Fiscal del Banco Central de Chile.
Sra. Carmen Hermosilla V.	Secretario Consejo Monetario

1 - INVERSIONES EN INSTRUMENTOS FINANCIEROS POR LAS INSTITUCIONES DE PREVISION SOCIAL

El Consejo Monetario acordó reemplazar el acuerdo adoptado en su Sesión N° 22, celebrada el 5 de marzo de 1980, sobre inversiones en instrumentos financieros por las instituciones de previsión social, por el siguiente:

"Las Instituciones de Previsión Social, podrán invertir en los siguientes instrumentos financieros:

1) Pagarés Reajustables de la Tesorería General de la República;

2) Certificados de Ahorro Reajustables del Banco Central de Chile, Series E y F e instrumentos emitidos por el Banco Central de Chile;

3) Letras de crédito, emitidas para la adquisición de viviendas, por el Banco del Estado de Chile, Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo, Servicio de Vivienda y Urbanización (SERVIU), bancos comerciales y de fomento y por las sociedades financieras;

4) Depósitos a plazo e instrumentos emitidos por el Banco del Estado de Chile.

Los instrumentos señalados precedentemente no podrán ser vendidos por estas instituciones con descuento alguno, sin autorización de la Dirección de Finanzas, Control y Presupuestos Previsionales del Ministerio del Trabajo y Previsión Social.

La Dirección de Finanzas, Control y Presupuestos Previsionales del Ministerio de Trabajo y Previsión Social dictará las normas contables y reglamentará la aplicación del presente acuerdo."

2 - FONDO DE GARANTIA PARA PEQUEÑOS EMPRESARIOS.

El Consejo Monetario acordó dictar las siguientes normas sobre el "Fondo de Garantía para Pequeños Empresarios":

Inversión de los recursos del Fondo.

Estos recursos se podrán invertir en los mismos instrumentos que se aprueban en esta misma Sesión para la inversión de recursos de las instituciones de previsión social.

3 - DEJA SIN EFECTO NORMAS SOBRE DEPARTAMENTOS DE AHORRO E INVERSION DE LOS BANCOS COMERCIALES

El artículo 2° del D.L.N° 1.171, de 1975, autorizó a los bancos comerciales para establecer, en las condiciones generales que fijara el Consejo Monetario, un departamento de ahorro e inversión, cuyas cuentas deben reflejarse separadamente en la contabilidad de la empresa.

Haciendo uso de la facultad que le otorgara el precepto indicado, el Consejo Monetario reglamentó los Departamentos de Ahorro e Inversión mediante acuerdo adoptado en Sesión N° 3, de 3 de octubre de 1975, el cual ha sufrido con posterioridad varias modificaciones.

Los Departamentos de Ahorro e Inversión se crearon con el objeto de permitir a los bancos comerciales el otorgamiento de préstamos o créditos a plazos superiores a un año, posibilidad que en ese entonces les estaba vedada por el artículo 83°, N°s. 2 y 3 de la Ley General de Bancos, preceptos que limitaban las operaciones de préstamos y descuentos de los bancos comerciales a un plazo máximo de un año.

Sin embargo, con posterioridad se dictó el D.L.N° 2.099, de 13 de enero de 1978, que derogó dichas limitaciones, de suerte que los bancos comerciales, a contar de la fecha indicada, pueden conceder préstamos y descontar efectos de comercio a cualquier plazo, sin que tengan necesidad de recurrir al establecimiento de estos Departamentos.

Por otra parte, los Departamentos de Ahorro e Inversión sólo pueden conceder créditos reajustables a plazos no inferiores a uno ni superiores a tres años, limitación que no existe para los bancos comerciales en general.

Finalmente, cabe señalar que únicamente los bancos comerciales pueden contar con Departamento de Ahorro e Inversión, posibilidad que les está vedada a los bancos de fomento y sociedades financieras, situación que no concuerda con la política de las autoridades de no hacer discriminación entre instituciones financieras semejantes.

Todo lo anterior hace que ya no se justifique la existencia de estas unidades operativas y que, por el contrario, sea aconsejable su supresión.

El Consejo Monetario acordó derogar las normas vigentes sobre Departamentos de Ahorro e Inversión de los bancos comerciales, aprobadas por el Consejo en Sesiones N°s. 3, 4, 7 y 18 y que se contienen en el Capítulo III.F.1 del Compendio de Normas Financieras del Banco Central de Chile.

4 - GASTOS DE REPRESENTACION BANCO CENTRAL DE CHILE, BANCO DEL ESTADO DE CHILE Y SUPERINTENDENCIA DE BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS.

El Consejo Monetario acordó lo siguiente:

1° Incorporar, a contar del 1° de octubre de 1980, a las remuneraciones del Comité Ejecutivo y Fiscal del Banco del Estado de Chile y del Banco Central de Chile y personal superior de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, la asignación por gastos de representación a que tenían derecho a esa fecha, de tal forma que se mantengan los mismos ingresos líquidos a que tenían derecho al 1° de octubre de 1980, como si tales gastos no fueren tributables ni imponibles.

2° Declarar que las mismas personas a que se refiere el número 1° y todo el personal de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras han tenido derecho a las bonificaciones especiales que establecieron los D.L.N°s. 2.968, de 7 de diciembre de 1979 y 3.477, de 2 de septiembre de 1980.

5 - NORMAS SOBRE LA EMISION DE LETRAS DE CREDITO

Con el objeto de hacer concordantes las normas sobre letras de crédito, dictadas por este Consejo Monetario en sus Sesiones N°s. 15, 16, 18, 20 y 21, con el D.L.N° 3.345, se hace necesario efectuar modificaciones a dichas normas, las que se encuentran contenidas en el Capítulo II.A.1 del Compendio de Normas Financieas del Banco Central de Chile.

Estas modificaciones son las siguientes:

a) Se sustituye la expresión letras hipotecarias por letras de crédito.

b) Se extiende la aplicación del acuerdo a las sociedades financieras, ya que estas entidades han quedado autorizadas para operar en letras de crédito después de la dictación del D.L.N° 3.345 ya señalado.

c) Se suprime la limitación existente para los bancos comerciales en el sentido de que estos sólo pueden emitir letras de crédito para fines habitacionales.

d) Las letras de crédito podrán ser nominativas o al portador. Hoy en día sólo pueden emitirse al portador.

e) Se elimina la diferencia existente entre bancos comerciales y de fomento en cuanto al margen para la compra de letras de crédito de su propia emisión. En efecto, los bancos comerciales pueden efectuar estas compras hasta un monto que no exceda del mayor de los dos límites siguientes: el 5% del total de sus emisiones colocadas o el 50% de su capital pagado y reservas. Este límite es adicional e independiente del margen global de inversiones ascendente al 100% del capital pagado y reservas del respectivo banco comercial, que establece el artículo 83° inciso segundo, de la Ley General de Bancos. En cambio, los bancos de fomento no tienen un límite especial para estas compras y deben imputarlas, en consecuencia, al margen global de inversiones recién referido. En resumen, se extiende a los bancos de fomento el mismo margen vigente para los bancos comerciales.

f) Actualmente, la fiscalización de las normas sobre emisión de letras de crédito está entregada, en lo que toca a las asociaciones de ahorro y préstamo a la Caja Central de Ahorros y Préstamos. Se entrega este control a la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, por cuanto el D.L.N° 3.345 dejó entregada a este Organismo la supervigilancia de dichas asociaciones.

g) Se eliminan las menciones inútiles sobre descripción de las letras de crédito, apoderados que firmarán las letras y antecedentes de información al público de la institución emisora.

Como consecuencia de lo anterior, el Consejo Monetario acordó, en virtud de lo dispuesto en el artículo 9°, letra "d", del Decreto Ley N° 1.078, y en los artículos N°s. 87°, 94°, 107° y 111° de la Ley General de Bancos, dictar el siguiente texto refundido sobre normas de emisión de letras de crédito y sobre las operaciones de crédito que efectúen el Banco del Estado de Chile, los bancos comerciales, los bancos de fomento, las sociedades financieras y la Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo, mediante la emisión de estos títulos.

Art. 1º El Banco del Estado de Chile, los bancos comerciales, los bancos de fomento, la Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo y las sociedades financieras, en adelante "el emisor", podrán otorgar préstamos, mediante la emisión de letras de crédito por igual monto que aquéllos; y su reembolso a mediano o largo plazo se hará por medio de dividendos anticipados en moneda nacional que comprenderán el interés, la amortización y la comisión.

El no pago de todo o parte de una obligación en letras de crédito dará derecho a la institución mutuante para cobrar al deudor el máximo de interés que la ley permita estipular al momento de su pago efectivo.

Art. 2º La institución que desee emitir letras de crédito deberá presentar al Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras un prospecto en el que señale las condiciones de la emisión dejándose constancia de:

a) Monto de la emisión que se propone efectuar, moneda en que está expresada y si son al portador o nominativas.

b) Plazo de duración de los préstamos.

c) Interés y forma de efectuar la amortización.

d) Valor del cupón el que deberá comprender interés y amortización o sólo el interés.

El Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras registrará el prospecto cuando el solicitante cumpla con todos los requisitos y exigencias pertinentes.

Art. 3º Las instituciones indicadas emitirán letras de crédito por una cantidad igual a la que ascendieren las respectivas obligaciones hipotecarias constituídas a su favor.

El plazo de la emisión no podrá ser inferior a un año.

Las letras de crédito se emitirán formando series. Pertenecerán a una misma serie las que ganen un mismo interés, tengan igual amortización y hayan sido emitidas en idéntica moneda.

Las letras de crédito y los préstamos hipotecarios a que ellas acceden se expresarán en moneda corriente, en Unidades de Fomento o en moneda extranjera. Sin embargo, unas y otras se pagarán en moneda corriente.

No obstante lo expresado en el inciso anterior, los préstamos y letras de crédito destinados a la adquisición de viviendas sólo podrán expresarse en Unidades de Fomento.

Las letras de una nueva serie que se emitan, se diferenciarán de las pertenecientes a otras series ya emitidas por su forma u otra circunstancia que permita su distinción.

Cada letra de crédito llevará la fecha de emisión que será el día primero del mes en que se efectúe la emisión material de ella. Cada letra llevará el mismo número de la obligación a que accede.

Las letras de crédito serán firmadas, a lo menos, por dos representantes de la entidad emisora, pudiendo uno de ellos utilizar facsímil.

Los cupones comprenderán interés y amortización o sólo el interés.

Art. 4° La emisión se hará constar en el Libro de Emisión de la institución respectiva y se anotará en otro Registro que será llevado en la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

En este último Registro se dejará constancia del número de registro del prospecto; de la numeración de las letras; de su fecha y de la individualización de la escritura del contrato de mutuo celebrado entre el emisor y su deudor. En los casos en que la emisión se exprese en moneda extranjera, se deberá anotar además la autorización del Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile.

El Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras hará constar el hecho de haberse registrado la letra mediante la aposición de un sello oficial.

Para los registros que se efectúen fuera de la ciudad de Santiago, el Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras podrá delegar esta función en las oficinas del Banco Central de Chile o en las Tesorerías Comunales cuando se trate de instituciones sin oficinas en Santiago.

Art. 5° Las letras de crédito podrán ser nominativas o al portador y deberán contener las siguientes indicaciones:

a) Nombre y domicilio de la institución emisora;

b) Número de registro del prospecto en la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

c) La serie, número de la letra y del título respectivo;

d) Valor nominal del título;

e) Valor del cupón, que deberá expresar el interés y la amortización o sólo el primero;

f) Tasas de interés y forma de amortización;

g) Fecha de emisión y de extinción;

h) Firma de a lo menos dos representantes de la institución emisora, pudiendo uno de ellos utilizar facsímil;

i) Sello del Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras.

Las letras de crédito se desprenderán de un libro de registro que quedará en poder de la institución emisora.

Art. 6° Las letras de crédito deberán ser impresas en la Casa de Moneda y ajustarse al formato que determine el Banco Central. Sin embargo, en casos calificados, el Comité Ejecutivo del Banco Central podrá autorizar que éstas sean impresas en otra institución especializada.

Art. 7° El pago de los préstamos en letras de crédito se hará en la forma convenida y en los plazos estipulados.

No obstante, los deudores pueden reembolsar anticipadamente el todo o parte del capital no amortizado de su deuda, sea en dinero o en letras de la misma serie del préstamo, del mismo emisor y del mismo año. Estas letras serán recibidas al valor que represente el título descontadas las amortizaciones parciales de él, o bien, si se tratare de letras cuyos cupones comprendan sólo el pago de intereses, serán recibidas a la par.

En estos casos el deudor hipotecario, para quedar definitivamente libre de toda obligación para con el emisor por el capital o parte del capital reembolsado, deberá pagar el interés y la comisión correspondiente a un período de amortización de las letras de su préstamo por toda la cantidad que hubiere anticipado.

Art. 8° Toda letra de crédito da derecho al tenedor de ella para cobrar los intereses a su vencimiento, y su valor en caso de ser amortizada, o bien, los intereses y la amortización en el caso que ambos estén comprendidos en el cupón.

Art. 9° Los intereses o éstos y la amortización, según corresponda, serán pagados, en el acto de presentar la letra con el respectivo cupón.

Art. 10° La amortización podrá hacerse en forma ordinaria ya sea directa o indirectamente, o en forma extraordinaria.

Se entiende por amortización ordinaria directa aquélla en que periódicamente el emisor paga parte del capital y de los intereses convenidos, cuyos valores se expresan en el respectivo cupón.

La amortización ordinaria indirecta es aquella que se efectúa mediante compra o rescate de letras o por sorteo a la par, hasta por un valor nominal igual al fondo de amortización correspondiente al período respectivo.

La amortización extraordinaria consiste en la aplicación que el emisor debe hacer del pago anticipado en dinero que el deudor ha efectuado del todo o parte de su deuda, retirando de la circulación por compra, rescate o sorteo a la par, letras de crédito por igual valor. La amortización extraordinaria se produce también cuando el deudor paga anticipadamente el todo o parte de su deuda mediante la entrega de letras de crédito en la forma señalada en el inciso segundo del artículo 7°.

Art. 11° En los casos de amortización ordinaria indirecta el emisor determinará periódicamente la parte de ésta que deba hacerse mediante sorteo a la par y la que deba hacer mediante compra o rescate de letras de crédito, o si toda ella deba hacerse por uno u otro sistema.

Art. 12° Cuando se disponga por el emisor la amortización ordinaria indirecta por compra, aquél adquirirá en el mercado las letras de crédito correspondientes o rescatará al valor par las que fueren de su dominio. En ambos casos, estas letras quedarán amortizadas e inmediatamente se las inutilizará de un modo definitivo.

Art. 13° Cuando fuere procedente la amortización ordinaria indirecta por sorteo, se fijará para éste un día dentro de los primeros 15 días del último mes del trimestre correspondiente. El primer día del trimestre siguiente se tendrá por designado para que el emisor amortice las letras correspondientes.

Art. 14° Se hará separadamente el sorteo de la amortización de cada serie y año, de manera que el sorteo recaiga sobre las letras emitidas y por amortizar correspondientes al año de que se trata.

Art. 15° Para determinar el número y valor de letras que deban amortizarse por sorteo de cada corte, se establecerá previamente el porcentaje que cada uno de ellos represente en el monto total de las letras emitidas y no amortizadas de cada fondo.

Los porcentajes referidos en el inciso anterior, se aplicarán sobre el fondo de amortización acumulado, a fin de determinar el número de letras de cada corte que deban amortizarse por sorteo.

Si al hacer la distribución del fondo destinado a amortización quedaren, de lo que corresponde a letras de mayor valor, cantidades que no alcancen para amortizar íntegramente una letra de este valor, se aplicará ese fondo a letras de menor valor en la forma que el emisor determine.

Art. 16° El emisor tiene derecho a amortizar extraordinariamente por compra o sorteo a la par, según le convenga, la cantidad de letras que acordare.

La amortización extraordinaria por compra o rescate se efectuará por letras completas, sin que ellas puedan fraccionarse. En consecuencia, tratándose de letras susceptibles de amortización ordinaria directa su valor será el que resulte de descontar las amortizaciones efectuadas.

Si la amortización extraordinaria se efectuare por sorteo, se aplicará lo dispuesto en los Arts. 13° al 16°, ambos inclusive.

Art. 17° Se hará amortización extraordinaria cuando algún deudor pagare anticipadamente el todo o parte de su deuda, por toda la cantidad que importare el pago. Entonces se limitará la compra o el sorteo a las letras emitidas y por amortizar correspondientes al fondo de que se trate y se hará siempre dentro del trimestre en que el pago se hiciere.

Art. 18° En el sorteo de letras, sea por amortización ordinaria o extraordinaria, el emisor adoptará los procedimientos que permitan a cualquier persona cerciorarse de que entran los números correspondientes a la amortización de que se trata, sin perjuicio de comprobar, en cada caso, que sólo se han excluído los números de las letras ya amortizadas.

Toda letra sorteada dejará de ganar intereses y reajustes desde el día señalado para su amortización.

Art. 19° El emisor inutilizará de modo definitivo las letras totalmente amortizadas.

Art. 20° El emisor dispondrá que se efectúe la destrucción de las letras amortizadas.

Art. 21° Del sorteo de letras, como de la destrucción de letras amortizadas, se levantará un Acta en que se expresará el número y fecha de cada una de las letras de crédito sorteadas o de las letras que como amortizadas se destruyen. Estas Actas serán autorizadas por un Notario.

En los talones que conserve el emisor, se pondrá una nota en que se exprese que la letra ha sido sorteada o se ha procedido a su destrucción.

El sorteo será publicado dentro de los 15 días siguientes a su fecha en el diario que señale la institución emisora.

Art. 22° El o los préstamos que haga la Institución emisora no podrán exceder del 75% del valor de tasación del inmueble ofrecido en garantía. En caso de operaciones de compraventa dichos préstamos no podrán exceder del 75% del precio si éste fuere inferior al valor de la tasación. Los inmuebles serán tasados por un perito designado por el emisor a costa del propietario.

La tasación que se practique sólo comprenderá las mejoras permanentes adheridas al inmueble.

Podrá autorizarse la constitución de hipotecas de segundo grado, siempre que la suma del capital de ambas obligaciones hipotecarias no exceda de un 75% del valor de tasación del inmueble o del precio de venta en su caso.

Art. 23° Si en el inmueble hubiere edificios, deberán éstos estar asegurados contra incendio por todo el tiempo del contrato.

Los seguros contra incendio que el emisor exija sobre las propiedades que reciba en garantía se contratarán por el deudor a favor del emisor por una suma no inferior al monto del préstamo, mientras éste se encuentre vigente. En caso de que no contratare el seguro o no pagare oportunamente las primas, podrá hacerlo el emisor con cargo al deudor.

Art. 24° El emisor queda facultado para efectuar el pago de las primas de seguro y sus renovaciones y el deudor queda obligado a reembolsar las sumas que el emisor hubiere desembolsado, debidamente reajustadas, más un interés anual igual al que devengue el crédito, con el pago del dividendo más próximo.

Art. 25° En los créditos hipotecarios regulados por las presentes normas, se deberá señalar en forma explícita los montos que el mutuario deberá pagar por concepto de comisión, distinguiéndolos claramente de aquéllos que correspondan a amortización, intereses y cualquier otro gasto.

Art. 26° Las instituciones emisoras estarán, además, sujetas a las siguientes obligaciones y normas:

a) No podrán otorgar garantía de liquidez anticipada.

b) No podrán rebajar o condonar los intereses de esta clase de operaciones.

c) Sólo podrán destinar a la compra de letras de crédito de su propia emisión hasta un monto que no exceda del mayor de los dos límites siguientes: el 5% del total de sus emisiones colocadas o el 50% de su capital pagado y reservas.

d) Salvo el caso contemplado en el artículo 55° de la Ley General de Bancos, las instituciones emisoras no podrán transferir los créditos concedidos en conformidad al Título XII de la Ley General de Bancos, ni alzar las hipotecas que los garanticen sino en el caso de pago total de la deuda o que se autorice una sustitución de hipoteca en otro inmueble que cumpla con las condiciones señaladas en este acuerdo.

Art. 27° La Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo sólo podrá otorgar esta clase de préstamos mediante la emisión de letras de crédito si ellos se destinan a la adquisición de viviendas.

Art. 28° La Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, en uso de sus facultades, fiscalizará el cumplimiento de las normas del presente acuerdo y dictará las normas contables pertinentes.

Art.29° Deróganse los acuerdos sobre emisión de letras de crédito adoptados en Sesiones N°s. 15, 16, 18, 20 y 21 del Consejo Monetario.

6 - NORMAS SOBRE DESTRUCCION O PERDIDA DE LETRAS DE CREDITO.

Con el objeto de incluir a las sociedades financieras dentro de las entidades a que se aplica el acuerdo sobre destrucción o pérdida de letras de crédito se hace necesario sustituir, en los Artículos 7° y 8°, las expresiones "banco emisor" y "banco" por "emisor".

Como consecuencia de lo anterior, el Consejo Monetario acordó reemplazar los artículos 7° y 8° de las Normas sobre Destrucción o Pérdida de Letras de Crédito, aprobadas en Sesiones N°s. 16 y 18 y que se contienen en el Capítulo II.A.1.1 del Compendio de Normas Financieras, por los siguientes:

"Art. 7° Si dentro de un año, contado desde la fecha del primer aviso, no se presentasen las letras a la institución emisora, sea a consecuencia de dicho aviso o de cobrarse intereses, el emisor acordará que se den documentos en cambio de cada una de las letras que se reclaman en la forma prescrita por los artículos 1°, 2° y 3° de este Reglamento, pero se exigirá, para entregar aquéllas, que el interesado se obligue por escritura pública a devolver el valor que importan, si dentro de los cinco años siguientes se presentaren las letras al emisor.

Esta obligación será garantida a satisfacción del emisor."

"Art. 8º El emisor llevará un registro especial en que se anote la serie, número, valor y fecha de las letras y del documento dado en lugar de éstas. También se anotará la sustitución en el talón de las letras que se reclaman como perdidas o destruídas."

SERGIO DE CASTRO
Presidente Consejo Monetario

CARMEN HERMOSILLA VALENCIA
Secretario Consejo Monetario

JOSE LUIS FEDERICCI R.
Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción

MIGUEL KAST R.
Ministro Director de ODEPLAN

ALVARO BARDON MUÑOZ
Presidente Banco Central de Chile

ENRIQUE SEGUEL M.
Representante Alterno del Titular

Presidente de la República